



Cindy Goossens Wille, traductora titulada y miembro de la Asociación de Traductores e Intérpretes del Ecuador ATIEC, declara que le ha sido presentado un Certificado de Existencia Legal, redactado en inglés, para su traducción al español, encargo que acepta con el compromiso de llevarlo a cabo con rigor, propiedad y precisión y de no hacer público su tenor. La traducción del documento referido queda como sigue:

*-Inicio de la traducción-*

«BRØNNØYSUNDREGISTRENE.— -----

«REGISTRO DE BRØNNØYSUND.— -----

«Verdemonte Ans.— -----

«Postboks 6102.— -----

«5892 BERGEN [Noruega].— -----

«Su referencia	Nuestra referencia	Fecha
----------------	--------------------	-------

«Arild Toft	20160000445442-1 SB-MLH	2016-04-101
-------------	-------------------------	-------------

«**CONFIRMACIÓN.**— -----

«Por medio del presente certificamos que la compañía VERDEMONTE ANS, «número 913 209 400, consta registrado en el Registro de Compañías, en «conformidad con la Ley de Registro de Compañías. De acuerdo a la Ley «relacionada con las Cuentas de Compañías, la compañía ha presentado sus cuentas «anuales ante el Registro de Cuentas de Compañías. La compañía no ha sido disuelta «ni eliminada del Registro de Compañías.— -----

«**BRØNNØYSUNDREGISTRENE** — -----

«**REGISTRO DE BRØNNØYSUND.**— -----

«[Firma ilegible:] Kjersti Refseth.— Alto Ejecutivo.— -----

«[Sello de tinta:] REGISTRO DE BRØNNØYSUND.— NORUEGA.— -----

«[Firma ilegible:] May Line Holand.— Oficial Ejecutivo.— -----

«[Sello de tinta:] Notario Público.— -----

«[Firma ilegible:] Frank Svensson.— Notario Público.— para el Registro de «Brønnoysund.— -----

« [Datos de contacto del registro de Brønnoysund].— -----

« [Al reverso:].— -----

«**APOSTILLA.**— -----

«(Convención de La Haya, 5 de octubre de 1961).— -----

«1. País: Noruega.— -----

«El presente documento público.— -----

«2. ha sido suscrito por Frank Svensson.— -----

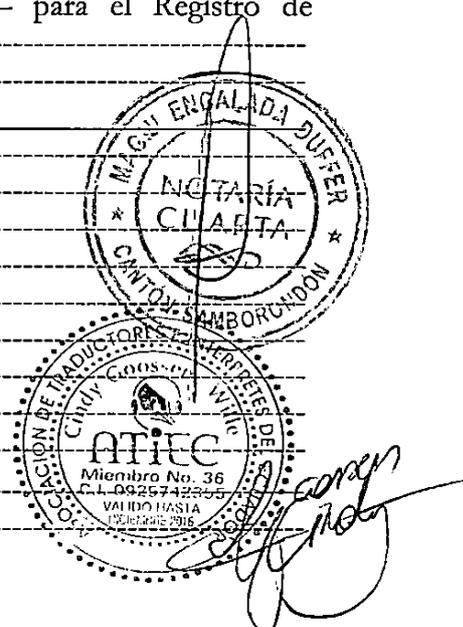
«3. actuando en calidad de Notario Público.— -----

«4. llevando el sello/timbre del Brønnoysund.— -----

«**Certificado.**— -----

«5. En Bergen.— -----

«6. a 05.04.2016.— -----



«7. por el Gobernador del Condado de Hordaland.— -----

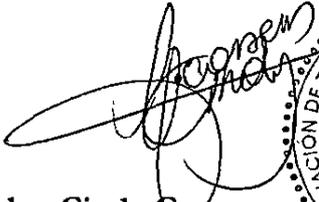
«8. Número 1235/2016.— -----

«9. Sello/timbre: [Sello redondo].— -----

«10. Firma: [Firma ilegible].— Ann Irene Bjordal Larsen.— »

*-Final de la traducción-*

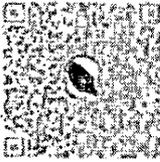
La infrascrita declara que la presente traducción consta de dos páginas, foliadas del número uno al número dos, en cada una de las cuales figuran su firma y sello, y es, según su leal saber y entender, fiel al documento al que se remite. Y para que surta los efectos oportunos donde y cuando proceda, la infrascrita firma y extiende su traducción, en Guayaquil, a 6 de abril de 2016.

  
Fdo.: Cindy Goossens

  
C.I. 092574235-5



**ATIEC**  
 ASOCIACION DE TRADUCTORES E INTERPRETES DEL ECUADOR

**Cindy GOOSSENS**  
 C.I. 0925742355  
 Miembro No. 36  
 Valido hasta el 31 de diciembre de 2016

REPUBLICA DEL ECUADOR  
 DIRECCION GENERAL DE REGISTRO CIVIL  
 IDENTIFICACION Y CERTIFICACION

CÉDULA DE IDENTIDAD - EXT  
 ATILDEO Y TROMBLES  
**GOOSSENS**  
**CINDY GABY JOSE**  
 LUGAR DE NACIMIENTO

092574235-5

Biogen  
 Ambato (Ambato)  
 FECHA DE NACIMIENTO: 1979-08-12  
 NACIONALIDAD: BELGA  
 SEXO: F  
 ESTADO CIVIL: CASADA  
 NOMBRE DEL Cónyuge: MONTAÑA VILLAMAR

REGISTRADO SUPERIOR PROFESION / OCUPACION  
 LAS PERIOPORALEY 643337222

APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE: GOOSSENS GUSCO  
 APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE: WILLE VAN DELEN  
 LUGAR Y FECHA DE EMISION: QUITAQUELA 2014-11-01  
 FECHA DE EXPIRACION: 2023-11-01





Factura: 001-002-000005374



20160901055D01541

**DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20160901055D01541**

Ante mí, NOTARIO(A) MARCO ANGELO OTTATI SALCEDO de la NOTARÍA QUINCUAGESIMA QUINTA , comparece(n) ANISLEIDIS INFANTE RODRIGUEZ portador(a) de CÉDULA 1752380012 de nacionalidad CUBANA, mayor(es) de edad, estado civil SOLTERO(A), domiciliado(a) en GUAYAQUIL, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de TRADUCTOR(A); quien(es) declara(n) que la(s) firma(s) constante(s) en el documento que antecede , es(son) suya(s), la(s) misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), para constancia firma(n) conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaria, no asume responsabilidad alguna. -- Se archiva copia. GUAYAQUIL, a 7 DE ABRIL DEL 2016, (14:08).

ANISLEIDIS INFANTE RODRIGUEZ  
CÉDULA: 1752380012



NOTARIO(A) MARCO ANGELO OTTATI SALCEDO  
NOTARÍA QUINCUAGESIMA QUINTA DEL CANTÓN GUAYAQUIL



## VERDEMONTE ANS

Lista de Miembros hasta el 31 de enero, 2016



Miembro	Número de Acciones	Porcentaje del Capital de Acciones	Nacionalidad	Domicilio
Rederft Odfjell As		65%	Noruego	Conrad Mohrsveg 29, 5072 Bergen
AS SS Mathilda		35%	Noruega	Conrad Mohrsveg 29, 5072 Bergen
TOTAL		100%		

Aparece firma de Arild Toft

Aparece firma de Bernt Daniel Odfjell

El Notario Público quien suscribe a continuación certifica que Arild Toft y Bernt Daniel Odfjell han firmado este documento

Se certifican las firmas basado en las firmas depositadas en nuestro registro de firmas

Bergen tingrett, 31 de marzo de 2016

Aparece Firma de  
Notario Público  
Elin Aspevik

## APOSTILLA

(Convención La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: Noruega
2. Este documento público ha sido firmado por:  
Aparece escritura a mano de Elin Aspevite
3. Actuando en su capacidad de: Notario público
4. Con el sello/apostilla de \_\_\_\_\_  
Notario Público en Bergen  
Certificado
5. En Bergen                      6. El 31.03.2016
7. Por el Gobernador del condado de Hordaland
8. No 1163/2016
9. Sello/Apostilla                      10. Firma

Gunhild  
Faugstad



Yo Lic. Anisleidis Infante, certifico que domino ambos idiomas el inglés y el español, y que he preparado la traducción de este documento a partir del original en inglés.

  
\_\_\_\_\_  
Lic. Anisleidis Infante  
STOES

**VERDEMONTE ANS**

List of members as of January 31, 2016

Member	Number of Shares	Share Capital Percentage	Nationality	Domestic Address
Rederiet Odjell AS		65%	Norwegian	Conrad Mohrsveg 29, 5072 Bergen
AS SS Mathilda		35%	Norwegian	Conrad Mohrsveg 29, 5072 Bergen
<b>TOTAL</b>		<b>100%</b>		



Arild Toft  
Arild Toft

Bernt Daniel Odjell  
Bernt Daniel Odjell

The undersigned Notary Public hereby certifies that Arild Toft and Bernt Daniel Odjell have signed this document.

The signatures are certified on the basis of the signatures deposited in our register of signatories.

Bergen tingrett. 31 March 2016

Elin Aspevik  
Notary Public  
Elin Aspevik



**APOSTILLE**  
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Norway

This public document

2. has been signed by Elin Aspevik

3. acting in the capacity of notary public

4. bears the seal/stamp of \_\_\_\_\_  
Notarius Publicus in Bergen

Certified

5. at Bergen on the 31.03.2016

7. by the Governor of the County of Hordaland

8. NO 1163/2016

9. Seal/stamp \_\_\_\_\_

10. Signature:  
Gunhild Fangstad  
Gunhild Fangstad

**ESPACIO  
EN  
BLANCO**

REPÚBLICA DEL ECUADOR  
DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL  
IDENTIFICACIÓN Y CODIFICACIÓN

CÉDULA DE IDENTIDAD EXT Nº 175238001-2

APELLIDOS Y NOMBRES  
INFANTE RODRIGUEZ  
ANISLEIDIS  
LUGAR DE NACIMIENTO  
Cuba  
Grupos  
FECHA DE NACIMIENTO 1983-11-18  
NACIONALIDAD CUBANA  
SEXO F  
ESTADO CIVIL SOLTERA



INSTRUCCIÓN SUPERIOR  
PROFESIÓN / OCUPACIÓN  
LICDO. LENOVA INGLESA

E1111A1112

APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE  
INFANTE LUIS MANUEL

APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE  
RODRIGUEZ JUANA

LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN  
QUITO  
2012-04-04

FECHA DE EXPIRACIÓN  
2022-04-04



ESPACIO  
EN  
BLANCO

*ata*

THE AMERICAN TRANSLATORS ASSOCIATION  
Founded in 1959

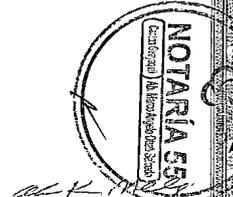
*Stoes Inc.*

subscribes to the  
*ATA Code of Professional Conduct and Business Practices*  
and is herewith granted this

**Certificate of  
Corporate  
Membership**  
since  
2004

*Scott Brenman*

Scott Brenman  
President



Alan K. Melby  
Secretary

This certificate is valid only in combination with a membership card in good standing in the American Translators Association.



Factura: 001-002-000005373



20160901055D01540

**DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20160901055D01540**

Ante mí, NOTARIO(A) MARCO ANGELO OTTATI SALCEDO de la NOTARÍA QUINCUAGESIMA QUINTA , comparece(n) ANISLEIDIS INFANTE RODRIGUEZ portador(a) de CÉDULA 1752380012 de nacionalidad CUBANA, mayor(es) de edad, estado civil SOLTERO(A), domiciliado(a) en GUAYAQUIL, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de TRADUCTOR(A); quien(es) declara(n) que la(s) firma(s) constante(s) en el documento que antecede , es(son) suya(s), la(s) misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), para constancia firma(n) conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaría, no asume responsabilidad alguna. – Se archiva copia. GUAYAQUIL, a 7 DE ABRIL DEL 2016, (14:08).

ANISLEIDIS INFANTE RODRIGUEZ  
CÉDULA: 1752380012



NOTARIO(A) MARCO ANGELO OTTATI SALCEDO  
NOTARÍA QUINCUAGESIMA QUINTA DEL CANTÓN GUAYAQUIL

